STANDARD 100

LEATHER STANDARD

ORGANIC COTTON

Application

OEKO-TEX® STANDARD 100 / LEATHER STANDARD / ORGANIC COTTON

Edition 02.2025

OEKO-TEX®
International Association for Research and Testing in the Field of Textile and Leather Ecology.
Asociación Internacional para la Investigación y análisis en el Campo de la Ecología Textil y del Cuero.

OEKO-TEX Service GmbH
Genferstrasse 23, CH-8002 Zurich
+41 44 501 26 00
www.oeko-tex.com

STANDARD 100 | LEATHER STANDARD | ORGANIC COTTON

To the Institute / Al Instituto

Hohenstein Laboratories
Schlosssteige 1
74357 Bönnigheim
Germany

Application

General indication:

If an article consists of both textile and leather components it will either be tested and certified according to OEKO-TEX® STANDARD 100/ORGANIC COTTON or OEKO-TEX® LEATHER STANDARD, in fact dependent on, if the dominant or mainly part (visible surface, mass) of the article consists of textile material or leather. The applicant will receive only one certificate and label for the article(s). The final decision on this (particularly also at ambiguous cases) has the mandated and certifying institute.

Please mark what applicable

1 Choice of certificate

1.1 Please select the product you are applying for:

- ☐ OEKO-TEX® STANDARD 100
- ☐ OEKO-TEX® LEATHER STANDARD
- ☐ OEKO-TEX® ORGANIC COTTON (100% organic cotton)
- ☐ OEKO-TEX® ORGANIC COTTON blended (>70% organic cotton)

1.2 According to which test criteria do you want your products to be certified?

For more information about the annexes please refer to sections 5.2.1 as well as 4.3.5 of the OEKO-TEX® STANDARD 100 Standard. In case of a LEATHER STANDARD certification, this question is only relevant for non-leather components of the certification.

- ☐ Annex 4
- ☐ Annex 6

Solicitud

Indicación general

Si un artículo se compone de componentes textiles y de cuero, será ensayado y certificado según OEKO-TEX® STANDARD 100 o OEKO-TEX® LEATHER STANDARD, dependiendo si la parte mayoritaria o principal (superficie visible, Masa) del artículo consiste en material textil o cuero. El solicitante recibirá sólo un certificado y una etiqueta para el artículo o artículos. La decisión final sobre esto (particularmente en casos ambiguos) la tiene el instituto certificador.

Por favor, marque el requerido

Elección del certificado

Por favor seleccione el producto al que va a aplicar

- OEKO-TEX® STANDARD 100
- OEKO-TEX LEATHER STANDARD
- OEKO-TEX® ORGANIC COTTON (100% algodón organico)
- OEKO-TEX® ORGANIC COTTON blended (70% algodón orgánico)

¿De acuerdo a qué criterio quiere que sus productos se certifiquen?

Para obtener más información sobre los anexos, consulte las secciones 5.2.1 y 4.3.5 de la norma OEKO-TEX® STANDARD 100. En el caso de una certificación LEATHER STANDARD, esta pregunta solo es relevante para los componentes que no sean de cuero.

- Anexo 4
- Anexo 6

STANDARD 100 | LEATHER STANDARD | ORGANIC COTTON

1.3 What is the reason for your application? ¿Cuál es la razón de su solicitud?

☐ Initial certification — Certificación inicial
☐ Certificate renewal — Renovación del certificado
☐ Certificate modification — Modificación de certificado

Applicant — Solicitante

Firm	Empresa	
Street No.	Calle	
ZIP-Code	Código postal	
City	Ciudad	
State	Estado	
Country	País	
Phone / FAX	Teléfono /Fax	
Homepage	Página web	
E-mail	E-mail	

Responsible person (technical) — Persona responsable (técnica)

Name	Nombre	
Phone / FAX	Teléfono /Fax	
E-mail	E-mail	

Responsible person (marketing/sale) — Persona responsable (marketing/ventas)

Name	Nombre	
Phone / FAX	Teléfono /Fax	
E-mail	E-mail	

Due to their independent status for the purposes of quality assurance, the testing institute and certification body are obliged to keep all data secret. Therefore the institute gives a guarantee of absolute secrecy. These data of the application are exclusively used to determine the number of tests necessary for the certification.

Debido a su posición independiente, tal y como garantiza el sistema de calidad el instituto de ensayo y el organismo de certificacion se comprometen a mantener el más riguroso secreto. En este sentido, el instituto adquiere el compromiso de tratar de manera estrictamente confidencial . El instituto utiliza estas informaciones exclusivamente para decidir el número de ensayos necesarios para obtener la certificación.

Contact details (company, responsible person, address, e-mail address, telephone and fax number) as well as information about the certificate (certificate number, name of products , product class, information validity , etc.) are transmitted during the certification process to the OEKO-TEX® Service

Los datos de contacto (nombre de la empresa, persona responsable, dirección, dirección de e-mail, teléfono y número de fax) así como la información sobre el certificado (número de certificado, nombre de los productos certificados, clase de productos, fecha de caducidad, etc.) son transmitidos du-

GmbH / OEKO-TEX® Secretariat, Genferstrasse 23, CH-8027 Zurich and processed there further.

Information in the application regarding used colorants, chemicals, auxiliaries and source materials as well as 3rd party certifications may be verified with the respective supplier directly.

Any missing, unclear or contradictory entries in the application form may delay the certification process.

This application is valid only when bearing an authorized signature on page 21.

rante el proceso de certificación a la Asociación OEKO-TEX®, Genferstrasse 23, CH-8027 Zurich para poder ser utilizados en el futuro.

La información proporcionada en esta solicitud referente al uso de colorantes, productos químicos, auxiliares y materias primas, así como certificados terceras partes, puede ser verificada directamente con sus respectivos proveedores.

Cualquier omisión, información no clara o contradictoria en el impreso puede retrasar el proceso de certificación.

Esta solicitud es válida solamente cuando se encuentre firmada en la página

1.4 Have you ever applied or are you currently applying for a certificate according to OEKO-TEX® STANDARD 100 and/or OEKO-TEX® LEATHER STANDARD with another institute?

Ha solicitado alguna vez o está solicitando actualmente la obtención del Certificado OEKO-TEX® STANDARD 100 y/o OEKO-TEX® LEATHER STANDARD con otro instituto?

☐ yes,

Institute, if available certificate number:

sí

Instituto, número de certificado si dispone:

☐ no

no

1.5 Do you agree on having your information (company name and adress) displayed in the OEKO-TEX® label check?

¿Está de acuerdo en aparecer en la comprobación de etiquetas en la página de OEKO-TEX®?

◯ Yes
(mandatory from 01.04.2026)

si

◯ No

no

STANDARD 100 | LEATHER STANDARD | ORGANIC COTTON

2 Description of the products / Denominación de los productos

at renewal, extension process possibly request of change

En la renovación, y a peticion de algún cambio existe la posibilidad de hacer un proceso de extension

3 Product class concerned / Clases de productos correspondientes

See also to STANDARD 100 or rather to OEKO-TEX® LEATHER STANDARD (Pt. 4.3 and Annex 4, possibly 6)

Ver también el STANDARD 100 o el OEKO-TEX® LEATHER STANDARD por OEKO-TEX® (Pt. 4.3 y Apéndice 4, posiblemente 6)

- ☐ **I** Products for babies / Artículos para bebé
- ☐ **II** Products with direct contact to skin / Artículos en contacto directo con la piel
- ☐ **III** Products without direct contact to skin / Artículos sin contacto directo con la piel
- ☐ **IV** Decoration material / Materiales para la decoración

4 At renewal and extension process only / Solo proceso de renovación o extensión

Details of the certificate to be renewed

Detalles del certificado que va a ser renovado

Number of the certificate / Número de certificado

Date of certification / Fecha de certificación

End of the period of validity / Fecha fin del periodo de validez.

5 Applicant / Solicitante

5.1 To fill out at application OEKO-TEX® STANDARD 100 / Para rellenar en la solicitud OEKO-TEX® STANDARD 100

- ☐ Trader and/or retailer / Comerciante y/o minorista
- ☐ Producer / Productor

  In which production stages / Etapa de producción
  - ☐ Ginning / Desmontado
  - ☐ Fibre production / Producción de fibras
  - ☐ Spinning / Hilatura
  - ☐ Weaving / Tejeduría
  - ☐ Knitting / Tejeduría de punto
  - ☐ Dyeing / Tintura
  - ☐ Printing / Estampación
  - ☐ Finishing / Acabado
  - ☐ Coating / Recubrimiento
  - ☐ Sewing, making-up / Confección
  - ☐ Heat treatment process / Proceso de tratamiento con calor
  - ☐ Others / Otros

    please fill in / Por favor, rellene en _____

5.2 To fill out at application OEKO-TEX® LEATHER STANDARD / Para rellenar en la solicitud OEKO-TEX® LEATHER STANDARD

- ☐ Trader and/or retailer / Comerciante y/o minorista
- ☐ Producer / Productor

  In which production stages / En qué etapas de producción
  - ☐ Semi-finished leather (e.g. Wet-blue, Wet-white, etc.) / Cuero semi-acabado (Por ejemplo; Wet-Blue, Wet-White, etc.)
  - ☐ Crust / Crust
  - ☐ Dyed Crust / Crust tintado
  - ☐ Finished leather / Cuero acabado
  - ☐ Leather fibre board / Lámina de fibra de cuero
  - ☐ Leather garment, ready made / Prenda de cuero terminada
  - ☐ Other leather article, ready made (e.g. bags) / Otros artículos de cuero, confeccionados (por ejemplo; bolsos)
  - ☐ Others / Otros

    please fill in / Por favor, rellene en _____

Remark:

Coated textiles (formerly described as artificial / synthetic leather) is not a genuine leather and has to be certified according to the requirements of the OEKO-TEX® STANDARD 100.

Observación:

Artículos recubiertos (formalmente descritos como cuero artificial o sintético) son cuero genuino y tienen que estar certificados según el OEKO-TEX® STANDARD 100

5.3 Production site(s), Storage site(s); Previous/current running applications

Sitio (s) de producción, sitio (s) de almacenamiento; solicitudes anteriores / actuales;

Is the address of the production site(s), including sub-contractors, identical to the address given on the front page? Storage site(s) with different address have to be listed also separately (if necessary please attach enclosure).

¿La dirección del sitio (s) de producción, incluidos los subcontratistas, es idéntica a la dirección indicada en la página principal? Los sitios de almacenamiento con direcciones diferentes también se deben enumerar por separado (si es necesario, adjuntar anexo)

☐ yes

Si

☐ No, then please indicate the address of the production site here

No, por favor indique aquí la dirección del sitio de producción

Address / Dirección

Tel

Fax

E-mail

Contact person / Persona de contacto

6 Quality assurance and management systems

Aseguramiento de la calidad y sistemas de gestión

A Quality Assurance System is a key requirement to obtain an OEKO-TEX® STANDARD 100 certification. Please join to this applciation your quality assurance and management system which must contain at least the following aspects (exception: for trading companies not all aspects might be applicable):

Un Sistema de Aseguramiento de la Calidad es un requisito clave para obtener una certificación OEKO-TEX® STANDARD 100. Por favor, adjunte a esta solicitud su sistema de gestión y aseguramiento de la calidad, que debe contener al menos los siguientes aspectos (excepción: para las empresas comerciales no todos los aspectos pueden ser aplicables)

- Organizational chart/list with names and responsibilities (CEO, Purchasing, QM etc.)
- Procedures for the purchase (suppliers), production, traceability, quality control (incoming and outgoing), proper storage and identification (of raw materials as well as of products that may or may not be covered by the OEKO-TEX certification.
- Procedure how to handle non-conformities and corrective actions

- Organigrama/lista con nombres y responsabilidades (CEO, Compras, QM, etc.
- Procedimientos para la compra (proveedores), producción, trazabilidad, control de calidad (entrada y salida), almacenamiento adecuado e identificación (de materias primas así como de productos que pueden o no estar cubiertos por la certificación OEKO-TEX.
- Procedimiento de cómo se gestionan las no conformidades y acciones correctivas

Who is responsible for the quality assurance (name of the person)	¿Quién es el responsable del aseguramiento de la calidad (Nombre de la persona)?

6.1 How is the quality assured? / ¿Cómo es el aseguramiento de la calidad?

☐ By externally certified management system (please attach a copy of the certificate)[1]	Sistema de gestión certificado externamente (adjuntar una copia del certificado)[1]
☐ By an in-house system (please give a short description in an attachment)[2]	Es un sistema de gestión propio (Describirlo brevemente en un documento adjunto)[2]
☐ No quality assurance installed	No hay un sistema de gestión de calidad instalado

7 Source materials / Materias Primas

7.1 Source materials / Materias Primas

with the exception of chemicals, auxiliaries and colorants / **a excepción de los productos químicos, auxiliares y colorantes**

☐ non	Ninguno
☐ Source materials are partly or not certified according to OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD and/or OEKO-TEX® ORGANIC COTTON.	Las materias primas están parcialmente o no certificados de acuerdo con OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD y/o OEKO-TEX® ORGANIC COTTON
☐ Source materials are certified without exception according to OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD and/or OEKO-TEX® ORGANIC COTTON.	Las materias primas están certificadas según el OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD y/o OEKO-TEX® ORGANIC COTTON sin excepción.
All source materials used have to be mentioned in enclosed lists (designation of the product, supplier, and, if available: OEKO-TEX® certificate number, expiry date of validity, product class). For each source material that is not certified according to OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD or OEKO-TEX® ORGANIC COTTON respectively, a sample has to be sent in. In case of source materials that are already certified according to OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD or OEKO-TEX® ORGANIC COTTON respectively, the number of samples is reduced according to the following table.	Todas las materias primas usadas deben ser mencionadas en los listados adjuntos (denominación del producto, proveedor, y, si dispone: el número de certificado OEKO-TEX®, fecha de vencimiento de validez, clase de producto). Para cada materia prima que no esté certificada según el OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD o OEKO-TEX® ORGANIC COTTON respectivamente, se debe enviar una muestra. En el caso de materias primas que estén certificadas según el OEKO-TEX® STANDARD 100, OEKO-TEX® LEATHER STANDARD o OEKO-TEX® ORGANIC COTTON el número de muestras se reduce a la siguiente tabla.

Number of OEKO-TEX® certificates from source materials Número de materias primas con certificado OEKO-TEX®	Number of reference samples to be sent in Número de muestras referenciadas que deben ser enviadas
1 - 4 1 - 4	One sample for each certificate Una muestra por cada certificado
5 - 10 5 - 10	5 samples from 5 different certificates 5 muestras de 5 certificados diferentes

1 for example / Ejemplos ISO 9000, ISO 14000, EMAS, OEKO-TEX® STeP, SA 8000

2 Must contain information about suppliers/purchasers, goods inward, process and final control / Debe contener información sobre proveedores, compradores, mercancías internas, proceso y el control final

11 - 20 11 - 20	7 samples from 7 different certificates 7 muestras de 7 certificados diferentes
21 - 50 21 - 50	10 samples from 10 different certificates 10 muestras de 10 certificados diferentes
More than 50 Más de 50	15 samples from 15 different certificates 15 muestras de 15 certificados diferentes

7.2 Source materials
Chemicals, auxiliaries and colorants

Materias Primas
Quimicos, auxiliares y colorantes

☐ No OEKO-TEX® ECO PASSPORT certificates for chemicals, auxiliaries and/or colorants are available

No hay certificados disponibles OEKO-TEX® ECO PASSPORT para químicos, auxiliares y colorantes

☐ OEKO-TEX® ECO PASSPORT certificates for chemicals, auxiliaries and/or colorants are partly available (please mention in the Annex „list of suppliers with OEKO-TEX® certificate“ (see below) and enclose copies of the certificates)

Dispone de certificados OEKO-TEX® ECO PASSPORT para algunos de los productos químicos, auxiliares y / o colorantes (por favor menciónelos en el apéndice "lista de proveedores con certificado OEKO-TEX®" (ver a continuación) y adjunte copias de los certificados)

8 Details concerning the articles to be certified

Detalles concernientes a los artículos a certificar

8.1 Owner of the materials

Propietario de los materiales

☐ Applicant (own business)

Solicitante (negocio propio)

☐ Ordering customer (commission business)

Contratista (negocio a terceros)

☐ Mixed (own and commission business require two certificates)

Mixto (Negocio propio y para terceros se requiere dos certificados)

8.2 Cotton / organic cotton

Algodon/ algodón orgánico

☐ organic cotton used

uso de algodón orgánico

- What percentage or percentage range of organic cotton is used?

- ¿Qué porcentaje o rango de porcentaje de algodón orgánico es usado?

☐ conventional cotton used

Uso de algodón convencional

☐ organic cotton and conventional cotton used

Uso de algodón orgánico y algodón convencional

Indications:

Indicaciones

If organic cotton is used and declared additional a valid certificate has to be submitted which proves the bio/organic origin and the not-usage of genetically modified organisms (GMO). At the cotton fibres/materials additionally a special laboratory test is performed mandatory which has to confirm too that no genetic modifications are detectable.

Si se utiliza algodón orgánico y, por consiguiente, se declara expresamente, debe presentarse un certificado válido que demuestre el origen bio / orgánico y la no utilización de organismos genéticamente modificados (GMO). En las fibras / materiales de algodón, además, se realiza adicionalmente una prueba de laboratorio especial que también debe

This procedure applies for both materials made of 100 % organic cotton and also for mixtures of organic cotton with other materials (except mixtures of organic cotton with conventional and GV cotton; see above).

confirmar que no se puede detectar modificaciones genéticas. Este procedimiento se aplica tanto a los materiales hechos de algodón 100% orgánico como a las mezclas de algodón orgánico con otros materiales excepto mezclas de algodón orgánico con algodón convencional y algodón GMO; ver arriba)

8.3 Use of chrome-free and metal-free tanned leather terminology

Uso de terminología de cuero curtido sin cromo y sin metal

☐ Chrome-free tanned

Curtido sin cromo

☐ Metal-free tanned

Curtido sin metal

☐ Not relevant

No relevante

Indications:

Indicaciones

If the applicant wants to have the terms “chrome-free tanned leather” and/or “metal-free tanned leather” mentioned in the scope of the certificate the following requirements need to be fulfilled:

Si el solicitante quiere tener los terminos "Cuero curtido sin cromo" y y/o "cuero curtido sin metal" en el alcance de su certificado, los siguientes requisitos deben cumplir

The definition of “chrome-free tanned leather” and/or “metal-free tanned leather” according to ISO 15115 (2019) has been considered in tanning process and fulfills the requirements of 3.20 and 3.57 of the ISO 15115 (2019) respectively.

La definición de “cuero curtido sin cromo” y / o “cuero curtido sin metal” según ISO 15115 (2019) ha sido considerada en el proceso de curtido y cumple con los requisitos de 3.20 y 3.57 de la ISO 15115 (2019) respectivamente.

And additional lab test for proof shall be performed and the according limit values can be found in Annex 4.

Y se realizará una prueba de laboratorio adicional y los valores límite correspondientes se pueden encontrar en el Anexo 4.

8.4 Recycled material

Material reciclado

☐ Recycled material produced in-house

Material reciclado producido internamente

☐ chemical

químico

Please specify / Por favor especifique

_____

☐ mechanical

Mecánico

Please specify / Por favor especifique

_____

☐ Recycled material is purchased

Se compra material reciclado

☐ with 3rd party certificate

con certificado de 3ª parte

☐ without 3rd party certificate

Sin certificado

Provenience of recycled material:

Procedencia del material reciclado

☐ post-consumer

post-consumer

☐ pre-consumer

pre-consumer

Average recycled percentage in product:

Porcentaje medio de material reciclado en el producto:

☐ < 20%

< 20%

☐ 20 - 60%

20 - 60%

☐ 60 - 99%

60 - 99%

☐ 100%

100%

Indications:

Indicaciones

If recycled material is used and declared accordingly, a valid proof of origin has to be submitted additionally.

Si se utiliza material reciclado y así se declara, se debe presentar una prueba de origen válida.

8.5 Range of garment sizes

Rango del tallaje de las prendas

From / De _____

up to / hasta _____

8.6 Textile materials

Materiales textiles

8.6.1 Spinning process of synthetic textile fibers

Proceso de hilatura de las fibras sintéticas

☐ not known — Se desconoce

☐ Dry, melt or wet spinning process without organic solvents — Proceso de hilatura en seco, húmedo sin disolventes orgánicos o fusión

☐ Wet spinning process using organic solvents — Proceso de hilatura en húmedo con disolventes orgánicos

Which / Cual _____

☐ Both (please clearly mark testing samples) — Ambos (por favor indíquelo claramente en las muestras enviadas)

8.6.2 Constituents of the fibres

Dulling agents, dyestuff pigments, antistatic agents, UV-stabilicers etc.

Incorporación a las fibras

Mateantes, pigmentos, agentes antiestáticos, estabilizadores UV, etc.

☐ not known — Se desconoce

☐ none — ninguno

☐ UV-stabilizers used — Estabilizadores UV utilizados

☐ see enclosed list (products, percentage weight) — ver listado adjunto (productos, porcentaje en peso)

8.6.3 Fibre and yarn preparations

Reviving agent, sizing agent, wax agent, etc.

Preparación de fibras e hilos

Ensimajes, encolantes, Agente de encerado, etc.

☐ not known — se desconoce

☐ none — ninguno

☐ see enclosed list (examples of recipes, products, coating) — ver listado adjunto (ejemplos de aplicación, productos, recubrimientos)

8.6.4 Pretreatment processes

Washing, bleaching, etc.

Procesos de pretratamiento

Lavados, blanqueos, etc.

☐ not known — se desconoce

☐ none — ninguno

☐ see enclosed list (examples of recipes, products) — ver listado adjunto (ejemplos de aplicación, productos)

8.6.5 Dyeing and printing procedures, colorants used

- ☐ not known
- ☐ none
- ☐ see enclosed list (examples of recipes, trade names, C.I. names, MAK-amines, heavy metals)

Procedimientos de tintura y estampación, colorantes utilizados

- ☐ se desconoce
- ☐ ninguno
- ☐ ver listado adjunto (ejemplos de recetas, marcas comerciales, número de colour index, mak-amines, metales pesados)

8.6.6 Finishing/coating

- ☐ not known
- ☐ none
- ☐ mechanical finish:
- ☐ chemical finish/coating
  - ☐ Crease resistant finish
  - ☐ Full handle
  - ☐ Softener
  - ☐ Washing
  - ☐ Antistatic finish
  - ☐ Soil release finish
  - ☐ Hydrophobic finish
  - ☐ Perfume/fragrance
  - ☐ Coating
  - ☐ Water, soil or oil repellent finish or coating
  - ☐ UV finish
  - ☐ Other chemical finish:

Examples of recipes and all auxiliaries used in finishing must be compiled in a separate list with trade name and source of each product.

Acabados/Recubrimientos

- ☐ se desconoce
- ☐ ninguno
- ☐ Acabados mecánicos:
- ☐ Acabados químicos/recubrimientos
  - ☐ Acabado antiarruga
  - ☐ Acabado modificador del tacto
  - ☐ Acabado suavizante
  - ☐ Lavado
  - ☐ Acabado antiestático
  - ☐ Acabado antimancha
  - ☐ Acabado hidrófugo
  - ☐ Perfume/fragancia
  - ☐ Recubrimiento
  - ☐ Acabado o recubrimiento repelente al agua, a manchas o al aceite
  - ☐ Acabado UV
  - ☐ Otros acabados químicos:

Ejemplos de recetas y todos los auxiliares utilizados para el acabado deben de estar detallados en una lista separada con el nombre comercial y el origen de cada tipo de producto.

8.6.7 Use of dimethylfumarat (DMFu) during production

- ☐ yes
- ☐ no
- ☐ not known

Uso de dimetilfumarato (DMFu) durante la producción

- ☐ sí
- ☐ no
- ☐ se desconoce

8.6.8 At renewal processes

What has changed in respect of the processes applied (e.g. reviving, sizing, waxing, pre-treatment, dyeing and printing, and finishing processes) compared to the data given in the previous application (for renewal)?

En los procesos de renovación

Que ha cambiado respecto a los procesos aplicados (por ejemplo: revivado, apresto, encerado, pre-tratameinto, tintura, estampación y procesos de acabado) comparado con los datos dados en la anterior solicitud (para la renovación)?

8.7 Leather material

(To fill in at certification according to LEATHER STANDARD and also at certification according to STANDARD 100, if the article contains also leather, leather fibre board, skin and/or fur)

Material de cuero

(Para completar en la certificación según el LEATHER STANDARD y también en la certificación según STANDARD 100, si el artículo contiene también cuero, lamina de fibra de cuero, piel y / o pelo)

8.7.1 Leather Origin

Necessary for compliance with the Regulation (EU) 2023/1115 of the European Parliament and of the Council of 31 May 2023 on the making available on the Union market and the export from the Union of certain commodities and products associated with deforestation and forest degradation and repealing Regulation (EU) No 995/2010

Origen del cuero

Necesario para el cumplimiento del Reglamento (UE) 2023/1115 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 31 de mayo de 2023, relativo a la comercialización en la Unión y a la exportación desde la Unión de determinadas materias primas y productos derivados asociados a la deforestación y la degradación forestal y por el que se deroga el Reglamento (UE) n.o 995/2010

8.7.1.1 Please indicate the country of origin of your hide, skin or leather material you are applying for

Indique el país de origen del cuero, piel o material de cuero que está solicitando

☐ please specify and attach relevant proofs

Por favor, especificar y adjuntar pruebas relevantes

☐ n/a

n / A

8.7.1.2 Do you consider in your purchasing practice that your un-/processed hide or skin is coming from species-appropriate husbandry and animal welfare considered animal farming/ facilities?

¿Considera en su práctica de compra que su cuero o piel sin/procesar proviene de instalaciones o cría de animales consideradas apropiadas para la especie y el bienestar animal?

☐ yes

sí

☐ Partly — Parcialmente

please specify / Por favor, especificar _____

☐ no — no

8.7.1.3 Is a risk analysis in regard of legal and illegal deforestation, to avoid leather material coming from such areas, implemented or considered in your purchasing practice?

¿Se implementa o considera en su práctica de compras un análisis de riesgo con respecto a la deforestación legal e ilegal para evitar que el material de cuero provenga de dichas áreas?

☐ yes, please attach the risk analysis — Sí, adjunte el análisis de riesgos

☐ Only for leather materials coming from countries with high risk of deforestation (e.g. Brazil, Paraguay) — Solo para materiales de cuero provenientes de países con alto riesgo de deforestación (por ejemplo, Brasil, Paraguay)

☐ no — no

please specify / Por favor, especificar _____

8.7.1.4 Is traceability of the leather implemented or considered in your purchasing practice?

¿Se tiene en cuenta la trazabilidad de la piel en su práctica de compra?

☐ yes, traceable back to single slaughterhouse and farm by physical marking (e.g. laser engraving a number-code) and/or reliable data system? — Sí, entonces, ¿se puede rastrear hasta un matadero y granja especifico mediante el marcado físico (por ejemplo, el grabado láser de un código numérico) y/o un sistema de datos fiable?

☐ yes, traceable back to single slaughterhouse and country by physical marking (e.g. laser engraving a number-code) and reliable data system? — Sí, entonces ¿es rastreable hasta un matadero y país especifico mediante el marcado físico (por ejemplo, el grabado láser de un código numérico) y un sistema de datos fiable?

☐ yes, traceable back to slaughterhouse group, region or country by georeferenced location, by physical marking (e.g. laser engraving a number-code) or reliable data system? — Sí, ¿se puede rastrear hasta el grupo, la región o el país del matadero mediante el marcado físico (por ejemplo, la ubicación georreferenciada), el marcado físico (por ejemplo, el grabado láser de un código numérico) o un sistema de datos fiable?

☐ no — no

8.7.2 Tanning

Curtido

☐ not known — se desconoce

☐ Tanning with chromium(III) salts — Curtido con sales de Cromo (III)

☐ Tanning with glutardialdehyde — Curtido con Glutardialdehído

☐ Tanning with vegetable tanning agents — Curtido con agentes curtientes vegetales.

☐ Other Tanning: — Otro curtidos:

Which / Cual _____

☐ Several (please clearly mark testing samples) — Varios (Por favor, marca claramente las muestras a ensayar)

8.7.3 Conservation of semi-finished leather

Conservación de cuero semi-acabado

- ☐ not known / se desconoce
- ☐ TCMTB / TCMTB
- ☐ CMC / CMC
- ☐ OPP / OPP
- ☐ OIT / OIT
- ☐ Others: / Otros:

Which / Cuál _____

8.7.4 Retanning

Recurtido

- ☐ not known / se desconoce
- ☐ Synthetic retannings / Recurtidos sintéticos
- ☐ Vegetable retannings / Recurtidos vegetales
- ☐ Retanning with chromium(III) salts / Recurtidos con sales de Cromo (III)
- ☐ Others: / Otros:

Which / Cuál _____

8.7.5 Fatliquoring

Engrasamiento

- ☐ not known / se desconoce
- ☐ Fatliquors; please list below: / Engrasantes; Por favor enumérelos a continuación:

Which / Cuál _____

8.7.6 Colouring (dyestuffs, pigments)

Colorantes (tintes, pigmentos)

- ☐ not known / se desconoce
- ☐ none / ninguno
- ☐ Dyestuffs/pigments (please list in the scheduled enclosure; examples of recipes, trade names, C.I. names, MAK-amines, heavy metals) / Colorantes/Pigmentos (Por favor, enúmeralos en la tabla especifica; ejemplo de recetas, nombre comercial, nombres C.I., Arilaminas MAK, Metales pesados)

8.7.7 Leather finishing

Acabados de cuero

- ☐ not known / se desconoce
- ☐ No finish layer / Sin capa de acabado
- ☐ Mechanical treatment only / Solo tratamiento mecánico
- ☐ Kind of finishing, e.g. PUR, acrylate etc. (please list below): / Tipos de acabado, Por ejemplo. poliuretano, acrilato, etc. (Por favor enumérelos debajo):

Which / Cuál _____

- ☐ Usage of solvents (please list below): / Uso de disolventes (Por favor enumérelos debajo):

Which / Cuál _____

☐ Usage of additional products (please list below):

Which / Cuál _____

☐ See enclosed list

Uso de productos adicionales (Por favor enumérelos debajo):

Consultar lista adjunta

8.7.8 Other chemicals used

Otros químicos utilizados

e.g. chemicals used to change the pH value, for liming, for fixation etc.

Por ejemplo: Productos químicos utilizados para cambiar el pH, poner cal, para la fijación, etc.

☐ not known

se desconoce

☐ See enclosed list

Consultar lista adjunta

8.7.9 Use of dimethylfumarat (DMFu) during production

Uso de dimetilfumarato (DMFu) durante la producción

☐ yes

sí

☐ no

no

☐ not known

se desconoce

8.7.10 Are dispersive dyes used during production?

¿Se utilizan colorantes dispersos durante la producción?

☐ yes

sí

☐ no

no

☐ not known

se desconoce

8.7.11 Other treatments

Otros tratamientos

☐ not known

se desconoce

☐ none

ninguno

☐ Hydrophobation

Hidrofobación

☐ Soil release finish

Acabado antimancha

☐ UV finish

Acabado UV

☐ Other chemical finish

Otros acabados químicos

Examples of recipes and auxiliaries used in finishing must be compiled in a separate list with trade name, producer respectively source of each product.

Ejemplos de recetas y todos los auxiliares utilizados para el acabado deben de estar detallados en una lista separada con el nombre comercial y el productor de cada producto.

8.7.12 At renewal processes

What has changed in respect of the processes applied (e.g. tanning. conservation, fatliquoring, colouring, finishing) compared to the data given in the previous application (for renewal)?

En los procesos de renovación

Que ha cambiado respecto a los procesos aplicados (por ejemplo: curtido, conservación, engrasamiento, tintura y acabado) comparado con los datos dados en la anterior solicitud (para la renovación)?

8.8 Use of biological active substances or components

(Query for all materials / articles relevant; has to be answered)

Uso de sustancias activas biológicas o compuestos activos biológicamente

(Consulta para todos los materiales / artículos relevantes; tiene que ser contestada)

☐ yes,

Name of the product / possibly number of certificate according to OEKO-TEX® STANDARD 100

☐ no

Recipes, preparations, and components used must be shown in a separate list with trade name and source of each product. Enclose documents (delivery note, invoice or similar) of the supplier.

sí

Nombre de producto/ posible número de certificado según OEKO-TEX® STANDARD 100

no

Las recetas, preparaciones y componentes utilizadas deben de adjuntarse en un listado aparte con el nombre comercial y proveedor de los productos. Adjuntar también las hojas de pedido, facturas o similares del proveedor.

8.9 Use of flame retardant substances or components

(Query for all materials / articles relevant; has to be answered)

Uso de sustancias ignifugas o compuestos ignífugos

(Consulta para todos los materiales / artículos relevantes; tiene que ser contestada)

☐ yes,

Name of the product / possibly number of certificate according to OEKO-TEX® STANDARD 100

☐ no

Recipes, preparations, and components used must be shown in a separate list with trade name and source of each product. Enclose documents (delivery note, invoice or similar) of the supplier.

sí

Nombre de producto/ posible número de certificado según OEKO-TEX® STANDARD 100

no

Las recetas, preparaciones y componentes usados deben de adjuntarse en un listado con el nombre comercial y el tipo de producto. Adjuntar también las hojas de pedido, facturas o similares del proveedor.

8.10 **Use of Navy Blue (Index no. 611-070-00-2, EG no. 405-665-4) at the production**
(Query for all materials / articles relevant; has to be answered)

Uso del Navy Blue (Index no. 611-070-00-2, EG no. 405-665-4) en la producción
(Consulta para todos los materiales / artículos relevantes; tiene que ser contestada)

☐ yes — sí
☐ no — no

8.11 **Use of PFAS**
(Query for all materials/articles relevant; has to be answered)

Uso de PFAS
(Consulta de todos los materiales/artículos relevantes; tiene que ser respondida

☐ yes — sí
☐ no — no

8.12 **Non-textile and non-leather materials**

Materiales que no sean ni textil ni de cuero

8.12.1 **Description of all chemical, physical and thermal treatments used during manufacture of non-textile and non-leather materials**

Descripción de todos los tratamientos químicos, físicos y térmicos utilizados durante la producción de materiales no textiles y materiales que no sean de cuero

8.13 **Any other treatments**

Otros tratamientos

8.13.1 **Description of any other not yet described treatments (for example transport preservation)**

Información de otros tratamientos no descritos todavía (por ejemplo tratamientos de conservación utilizados para el transporte)

STANDARD 100 | LEATHER STANDARD | ORGANIC COTTON

9 Information regarding traded articles / Información de los productos comercializados

This information concerns only articles that have not been changed by the applicant (merchandise).

Esta información concierne solamente a los artículos no manipulados por el solicitante (mercancía).

9.1 Number of suppliers / Número de proveedores

9.2 Addresses of the suppliers / Direcciones de los proveedores

see enclosed list (Designation of the product, supplier incl. address, tel., fax, e-mail, and, if available: OEKO-TEX® certificate number, expiry date of validity, product class)

ver listado adjunto (Identificación del artículo, proveedor, incluyendo dirección, teléfono, fax, e-mail, y si tienen número de certificado OEKO-TEX®, fin de validez, clase de producto

10 Only relevant for ORGANIC COTTON and ORGANIC COTTON blended applications / Solo relevante para los impresos ORGANIC COTTON y ORGANIC COTTON blended

10.1 Please specify the percentage of organic cotton in the articles that are to be certified. If there is a range, please specify. / Por favor especifique el porcentaje de algodón orgánico en los artículos que van a certificarse. Si hay un rango, por favor especifiquelo

10.2 If you buy your organic cotton directly from the farm, do you have a transaction certificate issued by a member of the IFOAM family of standards to prove that your cotton is organic? / Si compra su algodón orgánico directamente de la granja, ¿tiene un certificado de transacción emitido por un miembro de la familia de normas IFOAM para demostrar que su algodón es orgánico?

☐ Yes, please attach: / si, por favor adjunte

☐ No, certification according to ORGANIC COTTON (blended) not possible / No, la certificación según ALGODÓN ORGÁNICO (blended) no es posible

STANDARD 100 | LEATHER STANDARD | ORGANIC COTTON

Declaration of commitment

Name and address of the person who is in charge of issuing the declaration

Description of the products proposed for certification according to OEKO-TEX® STANDARD 100 or rather according to OEKO-TEX® LEATHER STANDARD

By signing this application with an authorized signature, the applicant is responsible for the data given and is obliged to inform the testing institute of any alterations immediately.

By signing the application the applicant is responsible to comply with the animal and species protection, which are relevant for him. Regarding to this the OEKO-TEX® Service Ltd. excludes any liability.

In case of an application for renewal the applicant confirms with an authorized signature of this application that all the above supplementary data, together with the data given in the original application, are to such a degree complementary that they refer to the today's state. The applicant is further obliged to inform the testing institute of any alterations immediately and takes note of the fact that the conformity declaration signed when obtaining certification is still valid. In case that at the renewal process the articles were tested the first time according to the Annex 6 of the OEKO-TEX® STANDARD 100 the applicant has to sign absolutely a new declaration of conformity.

The applicant acknowledges that the use of protected trade names / marks as well as terms which are protected elsewhere (for example by law, as it is the case for „organic") in the article description on the certificate are in his sole responsibility.

The applicant agrees that his address can be mentioned in an international reference list of all holders of OEKO-TEX® certificates (please cross out this paragraph if you do not agree to this).

Declaración de Compromiso

Nombre y dirección de la persona que realiza la declaración

Descripción de los productos propuestos para la certificación según OEKO-TEX® STANDARD 100 o según OEKO-TEX® LEATHER STANDARD

Mediante la firma de la presente solicitud, el solicitante se responsabiliza de toda la información aportada y se compromete a notificar al instituto cualquier modificación de dicha información técnica de forma inmediata.

Mediante la firma de la presente solicitud, el solicitante es responsable de cumplir con la protección del animal y las especies que son relevantes para él. En este sentido, la Asociación OEKO-TEX® elude cualquier responsabilidad.

En el caso de una solicitud de prolongación, el solicitante confirma con una firma autorizada en la presente solicitud que todos los datos adicionales anteriores, junto con los datos proporcionados en la solicitud original, son complementarios y se refieren a la situación actual. El solicitante está además obligado a informar inmediatamente al laboratorio certificador de cualquier alteración y es consciente que la declaración de conformidad firmada al obtener la certificación sigue siendo válida. En el caso que en el proceso de renovación los artículos fueran sometidos por primera vez a ensayo de acuerdo con el Apéndice 6 de la OEKO-TEX® STANDARD 100 el solicitante tiene que firmar obligatoriamente una nueva declaración de conformidad.

El solicitante reconoce que el uso de nombres comerciales protegidos, marcas, así como términos que se encuentren protegidos (como por ejemplo por ley, el término orgánico) en el alcance de la certificación, es responsabilidad únicamente suya.

El solicitante está de acuerdo en que su dirección sea mencionada en la lista internacional de los titulares del certificado OEKO-TEX® (por favor marcar fuera de este párrafo si no está de acuerdo).

STANDARD 100 | LEATHER STANDARD | ORGANIC COTTON

The applicant agrees that he will receive repeated information from the International OEKO-TEX® Service Ltd. in the form of an electronic newsletter to the e-mail address mentioned in the application (please cross out this paragraph if you do not agree to this).

El solicitante está de acuerdo en recibir posible información reiterada de la Asociación OEKO-TEX® en formato electrónico sobre las novedades al e-mail mencionado en la solicitud (por favor marcar fuera de este párrafo si no está de acuerdo).

Please read through the Terms of Use (ToU) at www.oeko-tex.com/ToU and check the box if you agree with them.

Lea los Términos de Uso (ToU) en http://www.oeko-tex.com y marque la casilla si está de acuerdo con ellos.

☐ I agree to the Terms of Use (ToU)

Estoy de acuerdo con los Terminos de Uso

Note: Without agreement testing and certification cannot be conducted

Nota: Sin acuerdo, no se pueden realizar ni ensayos ni certificaciones

Date / Fecha

Signature / Firma

.....

Shopping guide

In order to mention the certified articles in the shopping guide the enclosed form has to be filled in and sent back.

Tienda virtual

Para que aparezcan sus artículos certificados en la tienda virtual deberán rellenar el impreso adjunto y devolverlo.

STANDARD 100 | LEATHER STANDARD | ORGANIC COTTON

1 List of suppliers with OEKO-TEX® certificate

Listado de los proveedores con certificado OEKO-TEX®

STANDARD 100 | LEATHER STANDARD | ECO PASSPORT

00000000 Institute

www.oeko-tex.com

Supplier	Designation of sourced articles and/or services (incl. material composition, mention of organic cotton or recycled material, type of finishing) respectively chemicals in case of ECO PASSPORT certified chemicals. Designation wherever possible: for leather according DIN EN 15987; for textile materials according to DIN 60001-1 and EU Regulation 1007/2011 or FTC rules	Certificate number	Expiry date	Product class	Certification according to Annex (4 or 6?)
Proveedor	Designación de los artículos y/o servicios obtenidos (incluida la composición del material, mención de algodón orgánico o material reciclado, tipo de acabado) respectivamente, productos químicos en el caso de productos químicos certificados ECO PASSPORT	Número de certificado	Fin de validez	Clase de productos	Certificación de acuerdo a Anexo (4 ó 6)

Copies of all OEKO-TEX® certificates mentioned above as well as proof of business relation (invoice/delivery slips) must be enclosed herewith, pay attention to the period of validity!

Se deben adjuntar copias de todos los certificados OEKO-TEX® mencionados anteriormente, así como prueba de la relación comercial (factura/albaranes de entrega), ¡preste atención al período de validez!

Load additional empty pages / Carga de páginas vacías adicionales

STANDARD 100 | LEATHER STANDARD | ORGANIC COTTON

2 List of suppliers without OEKO-TEX® certificate — Listado de los proveedores sin certificados OEKO-TEX®

Supplier	Address, phone,. fax, e-mail	Designation of article (incl. material composition)
Proveedor	Dirección, teléfono, fax, e-mail	Identificación del artículo (incluir la composición)

Load additional empty pages / Carga de páginas vacías adicionales

STANDARD 100 | LEATHER STANDARD | ORGANIC COTTON

3 Colorants used / Colorantes utilizados

Trade name Marca comercial	Source Proveedor	Colorant type Tipo de colorante	Application Impreso	C.I. name Número de C.I.
example / ejemplo				
Dianix Blue AC-E	Dystar	Disperse	Dyeing	Disperse Blue 56

Additional information regarding heavy metal content and MAK amines may help to optimize the testing program. Please attach MSDS.

La información adicional sobre el contenido de metales pesados y arilaminas MAK puede ayudar a optimizar el programa de ensayos. Por favor adjuntar MSDS.

Application: OEKO-TEX® STANDARD 100 / LEATHER STANDARD

STANDARD 100

LEATHER STANDARD

ORGANIC COTTON

Load additional empty pages / Carga de páginas vacías adicionales

STANDARD 100 | LEATHER STANDARD | ORGANIC COTTON

4 Auxiliaries and chemical compounds used

(Fibre constituents, Fibre and yarn preparations, Pre-treatment processes, dyeing and printing procedures, tanning chemicals, fatliquors, retanning substances, other auxiliaries, finishings etc.)

Productos químicos y auxiliares utilizados

(Constituyentes de fibras, preparaciones de fibras e hilos, procesos de pre-tratamiento, procedimientos de tintura y estampación, productos curtientes, engrasantes, sustancias recuertientes, otros auxiliares, acabados, etc.)

Trade name	Source	Type of auxiliary	Date of the safety data sheet
Marca comercial	Proveedor	Tipo de auxiliar	Fecha de la hoja de seguridad
example / ejemplo			
Softycon SM	Textilcolor	Softener	11/2010

Please attach MSDS of all products.

Por favor adjuntar MSDS de todos los productos.

Load additional empty pages / Carga de páginas vacías adicionales

5 List of recycled materials Lista de materiales reciclados

Material Description	Provenience	Supplier (if applicable)	Address	Certificate available?	If yes, which? (Please provide copies)	Used percentage in final product
Descripción del material	Procedencia	Proveedor (si aplica)	Dirección	Certificado disponible?	Si es así, ¿cuál? (Proporcione copias)	Porcentaje utilizado en el producto final
				☐ Yes / Si ☐ No		
				☐ Yes / Si ☐ No		
				☐ Yes / Si ☐ No		
				☐ Yes / Si ☐ No		
				☐ Yes / Si ☐ No		
				☐ Yes / Si ☐ No		
				☐ Yes / Si ☐ No		
				☐ Yes / Si ☐ No		
				☐ Yes / Si ☐ No		
				☐ Yes / Si ☐ No		
				☐ Yes / Si ☐ No		
				☐ Yes / Si ☐ No		

Load additional empty pages / Carga de páginas vacías adicionales

STANDARD 100 | LEATHER STANDARD | ORGANIC COTTON

TO BE FILLED IN ONLY FOR SAMPLES OF TEXTILE CARPETS, MATRESSES, FOAMS, AND OTHER LARGER COATED ARTICLES AS WELL AS FOR LEATHER MATERIAL WHICH IS USED IN LARGE SCALE (E.G. LEATHER FOR FURNITURE)!

RELLENAR SOLO PARA MUESTRAS DE ALFOMBRAS TEXTILES, COLCHONES, ESPUMAS Y OTROS ARTÍCULOS DE REVESTIMIENTO DE GRAN SUPERFICIE ASÍ COMO PARA MATERIALES DE CUERO QUE SON USADOS A GRAN ESCALA (POR EJEMPLO: CUERO PARA MUEBLES)!

Denomination of the specimen / Denominación de la muestra	
Colour of test sample / Color de la muestra a analizar	
Date of production / Fecha de producción	
Date of sampling / Fecha de toma de muestra	
Dimensions of the product (e.g. foam block) where the sample for the test was taken from / Dimensiones del producto (ej: bloque de espuma) del que la muestra de ensayo fue tomada	
Taken from / Procedencia	
Date of packing / Fecha de embalaje	
Sample size / Dimensiones de la muestra	
Date of dispatch / Fecha de envío	

Each testing sample has to be wrapped airtight and separately in plastic foil.

Cada muestra debe de ser envuelta herméticamente y por separado en bolsas de plástico

Required sample size

Please check with your certifying institute.

Tamaño requerido de la muestra

Por favor chequee con su instituta certificador

to be filled in by the laboratory

para ser rellenado por el laboratorio

Date of sample arrival in the laboratory / Fecha de llegada de la muestra al laboratorio	
Date of analysis / Fecha de análisis	
Remarks / Observaciones	